

ДЕОНТОЛОГИЧЕСКИЙ КОДЕКС БИБЛИОТЕКАРЯ

Утвержден на пленарном заседании
Национального библиотековедческого совета
7 сентября 2018 года

I. Общие положения

1. Деонтологический кодекс библиотекаря (далее - Кодекс) определяет роль библиотекаря в обществе информации и знаний, устанавливает миссию и функции библиотекаря и определяет принципы его деятельности.
2. Кодекс адресован всем библиотекарям, независимо от их должности и профессиональной квалификации, а также от типа библиотеки, в которой они работают, - публичной или частной, открытой для публики.
3. Целью настоящего кодекса является повышение престижа и укрепление имиджа профессии библиотекаря, установление унитарных норм поведения для библиотекарей, вдохновляющих их на работу.
4. Основными функциями Кодекса являются:
 - 1) побудить библиотекарей задуматься о своих обязанностях и о том, как их следует выполнять;
 - 2) подчеркнуть важность ценностей, пропагандируемых библиотекарями;
 - 3) стимулировать соблюдение и реализацию принципов деятельности библиотекарей, в целях усиления их профессиональной роли, способствовать решению возникающих в их деятельности проблем и помогать им отстаивать свою позицию в различных ситуациях;
 - 4) обеспечить прозрачность работы библиотекарей, чтобы информировать об этом пользователей и общество в целом.
5. Деонтология библиотекаря основана на следующих десидератах:
 - 1) обмен идеями и информацией является фундаментальным в демократическом обществе;
 - 2) библиотекари и библиотечные услуги выполняют главную роль в обеспечении доступа к информации и ее распространении пользователям;
 - 3) распространение знаний и информации является одним из важнейших столпов социального, культурного, экономического развития и модернизации общества;
 - 4) оказание библиотечных услуг в интересах общественного благосостояния, культурного и экономического развития лежит в основе забот библиотекаря и определяет его социальную ответственность;
 - 5) Информационные ресурсы библиотеки служат основой для сохранения, развития и использования культурного наследия, духовных традиций и культурного разнообразия.

II. Миссия и принципы деятельности библиотекаря

6. Миссия библиотекаря состоит в том, чтобы быть полезным своим пользователям и удовлетворять их потребности в чтении, изучении, информации и документации, а также активно способствовать интеграции библиотеки в жизнь общества, которому она служит.

Для выполнения своей миссии библиотекарь использует свои профессиональные навыки и все имеющиеся в его распоряжении средства и инструменты для своевременного, локального и удаленного предоставления услуг на самом высоком уровне.

7. Библиотекарь должен выполнять свои обязанности в условиях полной профессиональной автономии и в контексте соблюдения принципов свободы выражения мнений, свободного доступа к информации и свободного распространения идей и информации.

Профессиональная автономия предполагает свободу действий и мнений библиотекаря, которая ограничивается только правовыми или нормативными положениями, применимыми к его профессии.

8. Библиотекарь несет социальную ответственность за свою деятельность.
9. Библиотекарь защищает и продвигает принцип интеллектуальной свободы, обеспечивает соблюдение режима доступа к информации в деятельности библиотеки.
10. Библиотекарь работает в сотрудничестве со всеми коллегами и учреждениями или отдельными лицами, которые могут дополнить предлагаемые ими преимущества.

III. Доступ к информации

11. Основная задача библиотекаря состоит в том, чтобы обеспечить каждому доступ к информации для содействия личному развитию, профессиональному обучению, культурному обогащению, досугу, экономической деятельности, научным исследованиям, а также сознательному и осознанному участию в демократии и ее прогрессе.
12. Библиотекарь должен обеспечить максимально широкий доступ к информации и идеям, независимо от носителя и формы, в которой они содержатся.
13. Библиотекарь обеспечивает доступ к информации и услугам, предоставляемым библиотекой, справедливым, оперативным, экономичным и эффективным образом, не допуская какой-либо формы дискриминации по признаку возраста, расы, пола, этнической принадлежности, религии, политической принадлежности, социального статуса, критерия инвалидности или любого другого дискриминационного критерия. Библиотекарь уважает право языковых меньшинств на доступ к информации на их родном языке.

14. На библиотекаря возлагаются следующие обязанности, обеспечивающие доступ пользователей к информации:

- 1) отвергать любые запреты или ограничения доступа к информации и идеям, предусмотренные, в частности, цензурой. Он отбирает, собирает, обрабатывает и распространяет информацию без какого-либо внешнего давления;
- 2) прилагать все усилия для обеспечения свободного доступа к фондам и услугам библиотеки;
- 3) продвигать коллекции и услуги библиотеки среди населения, чтобы информировать нынешних и потенциальных пользователей об их существовании и доступности;
- 4) поддерживать прозрачность информации о библиотечной деятельности и услугах.

15. Библиотекарь организует доступ к информационным ресурсам для обеспечения их доступности пользователям, в том числе дистанционно, в соответствии с действующими профессиональными стандартами.

16. Библиотекарь продвигает и консолидирует библиотечные фонды, ресурсы и услуги на основе принципа нейтралитета и способствует свободному обмену информацией.

17. Библиотекарь при исполнении своих обязанностей стремится повысить устойчивость библиотечных услуг.

В интересах всех категорий пользователей библиотекарь соблюдает и гарантирует принцип свободного доступа к библиотечным документам, информации и услугам.

IV. Открытый доступ и интеллектуальная собственность

18. Библиотекарь является партнером авторов, издателей и всех авторов охраняемых произведений. Библиотекарь признает их право на интеллектуальную собственность и обеспечивает его соблюдение, соблюдая при этом исключения и ограничения этого права в отношении услуг, предоставляемых библиотекой.

19. Библиотекарь договаривается от имени своих пользователей о наиболее выгодных условиях доступа к произведениям. Библиотекарь должен следить за тем, чтобы такой доступ не был запрещен или запрещен системами управления авторскими правами в результате ненадлежащего применения законодательства об интеллектуальной собственности или из-за обязательных технических средств.

Библиотекарь должен следить за тем, чтобы условия лицензий на электронные ресурсы не игнорировали исключения, предоставляемые библиотечным услугам в рамках национального законодательства. Библиотекарь способствует введению в законодательство об авторском праве и интеллектуальной собственности положений, обеспечивающих баланс между интересами обладателей прав интеллектуальной собственности и пользователей библиотечных услуг.

20. В соответствии со специфическими задачами библиотеки библиотекарь стремится приобретать для библиотеки ценные документы для современного издания и памяти человечества, свободные от каких-либо идеологических, политических, религиозных или иных предрассудков и без какого-либо давления.

V. Отношения библиотекаря с пользователями и обществом

21. Библиотекарь участвует в определении и реализации политики сообщества в культурной, образовательной, социальной и экономической областях.
22. Библиотекарь способствует соответствию библиотеки общественным требованиям, отраженным в системе ценностей и в актах законодательства, обеспечивает соблюдение в библиотеке прав граждан на информацию и авторского права (авторского права).
23. Библиотекарь пропагандирует роль библиотекаря и библиотеки в развитии сообществ, вовлечение библиотекаря и библиотеки в социальную жизнь сообщества, способствует информированию сообщества о деятельности библиотеки, развитию социального партнерства.
24. Библиотекарь не должен допускать в своей деятельности влияния и давления со стороны политических, религиозных, идеологических, общественных, профессиональных групп.
25. Библиотекарь несет личную ответственность перед обслуживаемых им пользователей, проявляя работоспособность, доступность и исполнительность.
26. В целях содействия интеграции и борьбы с отчуждением, библиотекарь должен обеспечить предоставление равноправных услуг без какой-либо дискриминации, чтобы любой пользователь имел право на доступ к информации.
27. По отношению к пользователям, библиотекарь:
 - 1) предоставляет услуги, которые улучшают информационные навыки своих пользователей, включая их способность идентифицировать, находить, оценивать, систематизировать, создавать, использовать и передавать информацию, внося существенный вклад в борьбу с неграмотностью и обучение на протяжении всей жизни;
 - 2) помогает и поддерживает пользователей в поиске и доступе к информации;
 - 3) пропагандирует этическое использование информации пользователями и сообществом в целом;
 - 4) проявляет уважение, терпимость и равное отношение ко всем пользователям библиотеки, обеспечивая индивидуальный подход к каждому из них и не допуская дискриминации по признаку возраста, пола, расы, национальности, религии, социального положения, политической принадлежности или любого другого признака;
 - 5) проявляет чуткость и сочувствие к определенным группам пользователей, нуждающимся в особой защите;
 - 6) способствует воспитанию активной гражданственности и чувства принадлежности к сообществу, пропагандирует культуру общения и культуру информации;
 - 7) обеспечивает пользователю самостоятельность в доступе к информационным ресурсам библиотеки, призывая уважать и обеспечивать их целостность;
 - 8) продвигает и поддерживает обучение на протяжении всей жизни, основанное на знаниях и навыках управления информацией, методах и информационно-коммуникационных технологиях.

28. Запрещается искажать предоставленную информацию в соответствии с предпочтениями или предубеждениями библиотекаря.
29. В своей деятельности библиотекарь гарантирует и обеспечивает конфиденциальность данных о пользователях библиотеки, использованных ими информационно-документальных источниках, уважая их право на неприкосновенность частной жизни.
Библиотекарь уважает конфиденциальность, гарантирует защиту персональных данных и принимает надлежащие меры для обеспечения того, чтобы данные, относящиеся к пользователям и услугам, к которым они обращаются, не использовались для целей, отличных от тех, для которых они были собраны.
30. Предоставление библиотечных услуг и общение с пользователями основано на культуре партнерства между библиотекарем и пользователем.
31. В отношениях с пользователями библиотекарь должен давать ответ на каждый запрос пользователя. Если имеющиеся у него навыки или ресурсы не отвечают эффективно на полученный запрос, библиотекарь направляет пользователей к другим специалистам или учреждениям, в зависимости от ситуации.

VI. Профессиональные навыки

32. Библиотекарь обязан строго придерживаться нейтральности и беспристрастности при формировании фондов, библиотечных услуг и доступа к библиотечным услугам и фондам.
33. Библиотекарь должен определять и реализовывать в пределах своих функциональных обязанностей, вне всякого внешнего давления и влияния политику библиотеки в области комплектования, организации деятельности, сохранения и распространения информации и услуг.
34. Библиотекарь при исполнении своих обязанностей должен различать личные убеждения и профессиональные обязанности.
Библиотекарь не должен допускать, чтобы его личные интересы или личные убеждения брали верх над принципом нейтралитета при оказании библиотечных услуг.
Библиотекарю запрещается получать личную прибыль от библиотеки или ее пользователей.
35. Библиотекарь имеет право на свободу выражения мнений в работе и при исполнении своих обязанностей при условии, что это не нарушает принципа нейтральности по отношению к пользователям.
36. Деятельность библиотекаря не должна противоречить положениям действующего законодательства.

37. Библиотекарь накапливает, поддерживает, обновляет и постоянно углубляет свои специальные знания и навыки, необходимые для осуществления имеющихся у него функциональных полномочий.
38. Библиотекарь реализует и обеспечивает соблюдение принципа непрерывного профессионального развития, участвуя в программах обучения и повышения квалификации, в профессиональных встречах, научных и культурных мероприятиях, организуемых библиотеками или другими учреждениями.
39. Библиотекарь стремится к получению признанного профессионального статуса и в пределах своей компетенции содействует приему на работу в библиотеки квалифицированных кадров.
40. Своей профессиональной деятельностью библиотекарь способствует пропаганде положительного имиджа, престижа и законных интересов, повышению общественной значимости и социальной и научной роли библиотеки и профессии библиотекаря.
Библиотекарь обязан воздерживаться от любых действий или поступков, которые могут нанести ущерб имиджу, престижу и законным интересам библиотеки и профессии библиотекаря.
41. Библиотекарь обязан противодействовать всем формам коррупции, направленных на его профессиональную деятельность.
42. Библиотекарь проявляет профессиональную солидарность, консультируя библиотеки и библиотекарей, согласно их потребностям.
Библиотекарь делится и передает свои знания, участвуя в жизни профессиональных объединений, которые он продвигает, осуществляя публикации профессиональной тематики в специализированных журналах, участвуя в научно-исследовательской деятельности в области библиотечного дела и информационных наук.
43. Библиотекарь обязан обеспечивать сохранность имущества библиотеки и не допускать нанесения ему ущерба.
Библиотекарь обязан использовать свое рабочее время, а также имущество, принадлежащее библиотеке, только в целях осуществления деятельности, связанной с выполняемой функцией.
Библиотекарь должен обеспечить в соответствии со своими обязанностями эффективное и целевое использование материальных, финансовых, экологических и любых других общественных ресурсов, находящихся у него в пользовании или управлении.

VII. Отношения библиотекаря с коллегами и другими библиотекарями

44. Библиотекарь поощряет консультации со своими коллегами и, общаясь с ними, способствует конструктивному диалогу и основанию для участия, солидарности и профессиональной сплоченности.

Библиотекарь делится своим профессиональным опытом с коллегами, передает свои знания новым библиотекарям или коллегам по профессии, помогает им интегрироваться в профессиональное сообщество и развивать свои профессиональные навыки.

45. Библиотекари относятся к своим профессиональным и библиотечным коллегам честно, справедливо и с уважением.

Библиотекарь терпимо относится к мнению своих коллег, а также к коллегам по библиотеке, не высказывает необоснованной критики, не очерняет, не дискредитирует и не клеймит их профессиональную деятельность.

46. Библиотекарь не конкурирует со своими коллегами, используя неправильные методы.

47. Bibliotecarul trebuie să se opună oricărei forme de discriminare la angajare și, pentru asigurarea unei munci egale, cer tratament egal între femei și bărbați.

48. Библиотекарь осуществляет свою деятельность в сотрудничестве с коллегами, учреждениями или лицами, способными выполнять его обязанности.

Партнерства, консорциумы или другие сети сотрудничества, в том числе специализированные, могут создаваться внутри сообщества библиотекарей Республики Молдова. Библиотекарю предлагается присоединиться к сетям сотрудничества в личных или профессиональных интересах.

49. Во всех случаях библиотекарь должен действовать с пронциательностью.

50. Нарушение положений настоящего Кодекса является дисциплинарным проступком, влекущим за собой дисциплинарную ответственность.

Traducere în limba rusă de Ludmila Corghenci
Februarie 2022